

EVROPSKÝ PARLAMENT

2004



2009

Dokument ze zasedání

18. 4. 2007

B6-0156/2007

NÁVRH USNESENÍ,

který na základě prohlášení Rady a Komise

v souladu s čl. 103 odst. 2 jednacího řádu

předložili Joseph Daul, Ignacio Salafranca, Elmar Brok, Charles Tannock, Bogdan Klich, Georgios Papastamkos, Robert Sturdy, Alexander Radwan, John Bowis, Georg Jarzembowski a Malcolm Harbour

za skupinu PPE-DE

o nadcházející schůzce na vrcholné úrovni EU–USA konané dne 30. dubna 2007 ve Washingtonu D.C.

Usnesení Evropského parlamentu o nadcházející schůzce na vrcholné úrovni EU–USA konané dne 30. dubna 2007 ve Washingtonu D.C.

Evropský parlament,

- s ohledem na svá předchozí usnesení o transatlantických vztazích, a zejména na svá dvě usnesení ze dne 1. června 2006 o zlepšení vzájemných vztahů mezi EU a USA v rámci Dohody o transatlantickém partnerství a o transatlantických hospodářských vztazích mezi EU a USA,
- s ohledem na čl. 103 odst. 2 jednacího řádu
- A. vzhledem k tomu, že transatlantické vztahy jsou základním kamenem zahraniční politiky Unie a jsou založeny na sdílených hodnotách svobody, demokracie, lidských práv a právního státu,
- B. vzhledem k tomu, že obchod mezi EU a USA a investice v rámci těchto dvou zemí jsou nejvýznamnější na světě, v obou zemích zaměstnávají přibližně 14 milionů lidí a přinášejí zisk ve výši přibližně 2,79 trilionů eur (2005); že s přibližně 57 % světového HDP a 40 % světového obchodu je transatlantické partnerství dvojitým motorem na světové ekonomiky,
- C. vzhledem ke své roli ve světové ekonomice sdílejí transatlantičtí partneři odpovědnost za stav globálního řízení a za řešení globálních výzev,
- D. vzhledem k tomu, že politický a hospodářský řád prochází mnoha změnami, které s sebou přinášejí významné politické a ekonomické výzvy a představují závažné bezpečnostní, sociální a environmentální hrozby,
- E. vzhledem k tomu, že silné a funkční partnerství mezi EU a USA je nezbytným předpokladem pro přizpůsobení globálního rozvoje zájmům vyplývajícím ze sdílených hodnot, a to na základě účinného multilateralismu a mezinárodních právních předpisů; vzhledem k tomu, že silné a jednotné partnerství je nezbytné k tomu, aby partneři dosáhli tohoto cíle,
- F. vzhledem k tomu, že Evropský parlament opakovaně žádal, aby Dohoda o transatlantickém partnerství nahradila Nový transatlantický program z roku 1995 a aby bylo zahájeno vytváření transatlantického trhu s cílovým datem do roku 2015,
- G. vzhledem k tomu, že Senát Spojených států amerických podpořil tuto iniciativu svou rezolucí ze dne 9. prosince 2006 a naléhal na vedoucí představitele Spojených států a Evropské unie, aby stanovili rok 2015 jako termín dokončení transatlantického trhu,

1. pevně podporuje iniciativu předsedkyně Evropské rady paní Angely Merkelové zahájit nové transatlantické hospodářské partnerství, které by mělo posílit pozici obou partnerů ve světové hospodářské soutěži a mělo by jim umožnit lépe využívat potenciál svých hospodářství, aniž by byla ohrožena jednání o mnohostranném obchodu v rámci kola jednání z Dohá;
2. znovu opakuje, že je třeba převést tuto ekonomickou iniciativu do nové rámcové dohody s cílem poskytnout vhodné institucionální a politické základy, jež umožní pokračovat v plnění společných politických a hospodářských cílů a společně čelit výzvám 21. století;
3. je přesvědčen, že pouze taková dohoda může zajistit transatlantickému partnerství pevnou institucionální strukturu založenou na pravidelné koordinaci a konzultaci, která partnerům umožní plnit společné cíle jednotnějším a stabilnějším způsobem;
4. vyzývá předsedy Evropské rady, Evropské komise a prezidenta Spojených států amerických, aby využili skutečnosti, že se v dubnu 2007 bude konat schůzka na nejvyšší úrovni EU–USA, a zahájili jednání o nové dohodě o transatlantickém partnerství a zároveň se společně dohodli na závazném časovém plánu pro vytvoření transatlantického trhu bez překážek do roku 2015;
5. podporuje účast Kongresu USA a Evropského parlamentu na tomto procesu; vyzývá, aby účastníci schůzky na nejvyšší úrovni EU–USA podpořili parlamentní rozměr tohoto partnerství a zajistili silnější účast představitelů zákonodárné moci na dialogu mezi vládou USA a předsednictvím EU;
6. je toho názoru, že časový plán pro dokončení transatlantického trhu do roku 2015 by měla obsahovat závazný harmonogram obsahující specifické střednědobé cíle, které lze hodnotit, zejména s ohledem na regulační spolupráci, investice, práva v oblasti duševního vlastnictví, inovace, veřejné zakázky a vztahy mezi obchodem a bezpečností;
7. doporučuje, aby regulační fórum na vysoké úrovni EU–USA bylo posíleno jmenováním stálých členů z řad představitelů příslušných regulačních orgánů;
8. zdůrazňuje potřebu provést společnou studii existujících překážek pro vytváření transatlantického trhu, která by zahrnovala odvětvové analýzy a analýzy nákladů a přínosů v souvislosti s odstraněním těchto překážek;
9. rozhodně vybízí oba partnery, aby se zavázali předcházet nadměrným schodkům ve veřejných financích, které mimo jiné zhoršují nerovnováhu v zahraničním obchodu, dále podporuje vytvoření hranice pro směnný kurz eura a dolaru, která by měla napomoci hospodářské integraci; zdůrazňuje význam, který má vybudování pevných hospodářských základů pro vytvoření transatlantického trhu;
10. vybízí vládu USA a předsednictví EU a Evropskou komisi, aby na schůzce na nejvyšší úrovni podepsaly dohodu mezi vládou USA a Evropskou komisí ze dne 2. března 2007 o letecké dopravě, která je dohodou pro první fázi nové spolupráce mezi USA a EU ve

velmi důležité oblasti transatlantické letecké dopravy, věří, že USA brzy ratifikují tuto dohodu a vyzývá obě strany, aby začaly co nejdříve jednat o dohodě pro druhou fázi;

11. vyzývá USA a všechny ostatní země, které uplatňují vízovou politiku vůči některým členským státům EU, aby okamžitě zrušily vízovou povinnost a aby bylo se všemi občany EU zacházeno stejně; lituje toho, že do navrhovaných změn v rámci zrušení vízové povinnosti USA byla zahrnuta dodatečná „doložka o předávání údajů“ (doložka PNR);
12. naléhá na představitele EU a USA, aby usilovali o okamžité úspěšné ukončení kola jednání z Dohy; rovněž uvádí opatření kategorie „Green Box“ v zemědělství, posílení společné strategie v oblasti podmíněnosti, biopaliv, pohody zvířat, zdraví zvířat a ptáčích chřipky; zdůrazňuje význam dohody mezi EU a USA o víně;
13. vyzývá oba partnery, aby posílili vzájemnou spolupráci v oblasti energetiky a zajištění energie, aby usilovali o vytvoření stálého a předvídatelného světového trhu s energií založeného na tržních pravidlech a aby se snažili o začlenění ustanovení týkajících se obchodu s energií do předpisů WTO;
14. rozhodně vybízí oba partnery, aby se dohodli na společném přístupu ke změně klimatu prostřednictvím spravedlivých příspěvků ke snížení emisí skleníkových plynů ze strany průmyslových i rozvojových zemí, účinného systému obchodování s emisemi oxidu uhličitého a podpory nových technologií;
15. očekává, že schůzka na nejvyšší úrovni připraví půdu pro dohodu, která má být uzavřena v červnu na vrcholné schůzce zemí G8 a má v návaznosti na Kjótský protokol zavést režim emisí, jenž by se vztahoval na USA a klíčové rychle se rozvíjející ekonomiky, jako je Čína, Brazílie, Indie, Mexiko, Jihoafrická republika a Indonésie;
16. je znepokojen skutečností, že na setkání ministrů životního prostředí zemí G8, které se konalo v březnu v Německu, Spojené státy odmítly změnit svůj postoj v otázce snižování emisí skleníkových plynů, vytvoření světového systému obchodování s emisemi oxidu uhličitého a finanční pomoc určenou rozvojovým zemím na ochranu klimatu a obecně životního prostředí;
17. vyzývá, aby byla otázka změny klimatu pravidelně projednávána na úrovni meziparlamentních delegací a v rámci transatlantického legislativního dialogu;
18. velmi vítá oboustranné zlepšení vztahů mezi EU a USA; věří, že toto pozitivní pozadí nabízí možnosti pro úzkou spolupráci EU a USA v celé řadě politických výzev v oblastech společného zájmu; zejména ve společném přístupu k západnímu Balkánu, oblasti jižního Kavkazu, střední Asie, Blízkého východu, Afghánistánu, oblasti Středomoří a Afriky;
19. domnívá se, že boj proti terorismu a šíření zbraní hromadného ničení zůstává největším úkolem v oblasti bezpečnosti, a to pro obě partnerské strany; zdůrazňuje proto, že je třeba, aby obě partnerské strany prohlubovaly spolupráci v této oblasti a podporovaly úlohu, kterou musí hrát OSN při řešení obou těchto problémů;

20. domnívá se, že je nezbytné stanovit ve spolupráci s USA společný a sdílený rámec pro ochranu nezbytných záruk nutných pro speciální partnerství mezi EU a USA v boji proti terorismu, který by se rovněž mohl zabývat všemi aspekty volného pohybu osob mezi EU a USA; domnívá se, že v této souvislosti by měly být posíleny kontakty mezi Parlamentem a Kongresem;
21. věří, že EU a USA jsou důležitými a loajálními spojenci v boji proti terorismu, a proto je jejich společným zájmem dosáhnout dohody týkající se oblasti sdílení osobních údajů jako PNR nebo případ SWIFT; domnívá se, že sdílení osobních údajů musí být prováděno na řádném právním základě spojeném s jasnými pravidly a podmínkami a musí zajistit odpovídající ochranu soukromí a občanských svobod jednotlivých občanů;
22. vítá úzkou spolupráci EU a USA v otázce jaderného programu Íránu a vyzývá oba partnery, aby nadále spolupracovali při posilování agentury MAAE a vytváření komplexního systému mezinárodních dohod o nešíření zbraní hromadného ničení, jehož cílem bude společnými silami posílit Smlouvu o nešíření jako klíčového prvku při předcházení šíření jaderných zbraní;
23. znovu opakuje názor, že NATO, které zůstává významným poutem mezi Evropou a USA a garantem evropské bezpečnosti, by mělo rozvíjet svůj potenciál jako fórum politického dialogu v rámci skutečného partnerství rovných stran; doporučuje v tomto směru vytvořit užší vztah mezi NATO a EU, zejména s ohledem na situaci v Kosovu s tím, že EU přebere vedení od Prozatímní mise Organizace spojených národů v Kosovu, přičemž 16 000 jednotek NATO setrvává; je přesvědčen, že vytvoření užšího partnerství mezi EU a USA tento vztah spíše posílí než ohrozí;
24. vyzývá USA, aby zdvojnásobily své úsilí a v rámci NATO nadále diskutovaly o svém plánovaném raketovém obranném systému a podávaly k němu vysvětlení k tomu, aby Aliance a Evropa mohly nadále vystupovat jednotně, čelit zahraničnímu tlaku a vyvarovaly se roztříštění do různých prostorů bezpečnosti; zdůrazňuje v tomto ohledu, že je důležité konzultovat systém v rámci Rady NATO–Rusko; zdůrazňuje, že je nutné, aby byl systém interoperabilní a propojený se systémem protiraketové obrany TBMD;
25. zdůrazňuje svůj závazek pokračovat v přispívání k síle a stabilitě transatlantického partnerství prostřednictvím své angažovanosti v transatlantickém dialogu zákonodárců; podporuje úsilí vytvoření legislativního systému včasného varování mezi Evropským parlamentem a Kongresem USA;

Finanční služby

26. žádá Komisi, aby předložila strategii pro společný a jednotný postoj EU, který by podporovaly všechny členské státy, k regulaci finančních služeb;

27. znovu žádá Komisi¹, aby neodkladně prošetřila skutečnost, že společnosti a odvětví EU vykonávající provozní činnost v USA a jež nechrání dohoda o „bezpečném ukládání údajů“, zejména americké pobočky evropských bank, pojišťovacích společností, institucí sociálního zabezpečení a poskytovatelů telekomunikačních služeb, mohou být v současnosti nuceny zpřístupňovat americkým úřadům osobní údaje;
28. žádá Komisi, aby zajistila rovná práva na vlastnictví (např. burz, finančních a obdobných institucí) pro občany a podniky EU a USA na územích partnerských stran; žádá Komisi, aby uvedla, jak hodlá reagovat v záležitosti zajišťovacích fondů s ohledem na návrh, který v této věci připravují USA;
29. žádá Komisi, aby zajistila, že všechny obchodní činnosti, a zejména transatlantická spojení a/nebo nákup burz a dalších finančních institucí, nebudou přímo či nepřímo podřízena právní předpisům USA, dohledu a pravidlům uplatňovaným i v rámci EU, jako v případě sankcí vůči odvětví evropského cestovního ruchu a nedávno v souvislosti s nákupem ze strany evropských bank;

Biodiverzita a zdraví

30. vítá *Postupimskou iniciativu*, kterou dne 17. března 2007 uzavřely země G8 s 5 dalšími zeměmi (G8+5) (s Čínou, Indií, Mexikem, Jihoafrickou republikou a Brazílií), s cílem přispět k omezení hromadné ztráty biodiverzity do roku 2010; vyzývá G8+5, aby začaly schválenou iniciativu neodkladně uplatňovat a poskytly finanční prostředky na ochranu oceánů, na podporu výzkumu a na zlepšení monitorování druhů ohrožených vyhynutím;
31. je znepokojen záměrem Kongresu USA povolit paralelní dovoz léků z členských států EU, který může vytvořit překážky pro dodávky léků pacientům v EU a podporovat padělání léků, a žádá proto EU, aby tuto otázku projednalo na nadcházející schůzce na nejvyšší úrovni;
32. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, parlamentům členských států, prezidentovi a Kongresu Spojených států.

¹ Usnesení Evropského parlamentu o SWIFT, dohodě o PNR a transatlantickém dialogu na tato témata, P6_TA-PROV(2007)0039